

# EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske  
unions tidende**Nr. 16**

16. årgang

19.3.2009

---

	<b>I</b>	<b>EØS-ORGANER</b>	
	<b>1.</b>	<b>EØS-rådet</b>	
	<b>2.</b>	<b>EØS-komiteen</b>	
<b>2009/EØS/16/01</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 1/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) .....	<b>1</b>
<b>2009/EØS/16/02</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 2/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) .....	<b>3</b>
<b>2009/EØS/16/03</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 3/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) .....	<b>6</b>
<b>2009/EØS/16/04</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 4/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) .....	<b>7</b>
<b>2009/EØS/16/05</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 5/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) .....	<b>9</b>
<b>2009/EØS/16/06</b>		Avgjerd i EØS-komiteen nr. 6/2009 av 5. februar 2009 om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) .....	<b>10</b>
<b>2009/EØS/16/07</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 7/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) .....	<b>12</b>
<b>2009/EØS/16/08</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 8/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) .....	<b>13</b>
<b>2009/EØS/16/09</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 9/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd) .....	<b>15</b>
<b>2009/EØS/16/10</b>		Avgjerd i EØS-komiteen nr. 10/2009 av 5. februar 2009 om endring av vedlegg VI til EØS-avtala (Trygd) .....	<b>16</b>
<b>2009/EØS/16/11</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 11/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) .....	<b>17</b>

<b>2009/EØS/16/12</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 12/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	18
<b>2009/EØS/16/13</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 13/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	20
<b>2009/EØS/16/14</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 14/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	21
<b>2009/EØS/16/15</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 15/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	23
<b>2009/EØS/16/16</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 16/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIX (Forbrukervern) . . . . .	24
<b>2009/EØS/16/17</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 17/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) . . . . .	25
<b>2009/EØS/16/18</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 18/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) . . . . .	27
<b>2009/EØS/16/19</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 19/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXII (Selskapsrett) . . . . .	29
<b>2009/EØS/16/20</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 20/2009 av 5. februar 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXII (Selskapsrett) . . . . .	30
<b>2009/EØS/16/21</b>	Rettelser . . . . .	32

**3. Parlamentarikerkomiteen for EØS**

**4. Den rådgivende komité for EØS**

**II EFTA-ORGANER**

**1. EFTA-statenes faste komité**

**2. EFTAs overvåkningsorgan**

**3. EFTA-domstolen**

**III EF-ORGANER**

**1. Rådet**

**2. Kommisjonen**

**3. Domstolen**

# EØS-ORGANER

## EØS-KOMITEEN

### EØS-KOMITEENS BESLUTNING nr. 1/2009

2009/EØS/16/01

av 5. februar 2009

#### om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 43/2008 av 25. april 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1500/2007 av 18. desember 2007 om godkjenning av ny bruk av 6-fytase EC 3.1.3.26 (Ronozyme) som tilsetningsstoff i fôrvarer<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1501/2007 av 18. desember 2007 om godkjenning av ny bruk av endo-1,4-betaxylanase EC 3.2.1.8 (Safizym X) som tilsetningsstoff i fôrvarer<sup>(3)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1519/2007 av 19. desember 2007 om endring av forordning (EF) nr. 2430/1999, (EF) nr. 418/2001 og (EF) nr. 162/2003 med hensyn til vilkårene for godkjenning i fôrvarer av visse tilsetningsstoffer i gruppen koksidiostatika og andre stoffer med legemiddelvirkning<sup>(4)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 5) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1520/2007 av 19. desember 2007 om permanent godkjenning av visse tilsetningsstoffer i fôrvarer<sup>(5)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 6) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1521/2007 av 19. desember 2007 om godkjenning av ny bruk av *Enterococcus faecium* DSM 7134 (Bonvital) som tilsetningsstoff i fôrvarer<sup>(6)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 7) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

#### *Artikkel 1*

I avtalens vedlegg I kapittel II gjøres følgende endringer:

<sup>(1)</sup> EUT L 223 av 21.8.2008, s. 36, og EØS-tillegget til EUT nr. 52 av 21.8.2008, s. 9.

<sup>(2)</sup> EUT L 333 av 19.12.2008, s. 54.

<sup>(3)</sup> EUT L 333 av 19.12.2008, s. 57.

<sup>(4)</sup> EUT L 335 av 20.12.2007, s. 15.

<sup>(5)</sup> EUT L 335 av 20.12.2007, s. 17.

<sup>(6)</sup> EUT L 335 av 20.12.2007, s. 24.

1. I nr. 1k (kommisjonsforordning (EF) nr. 2430/1999) skal nytt strekpunkt lyde:  
”– **32007 R 1519**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1519/2007 av 19. desember 2007 (EUT L 335 av 20.12.2007, s. 15).”
2. I nr. 1t (kommisjonsforordning (EF) nr. 418/2001) og nr. 37 (kommisjonsforordning (EF) nr. 162/2003) tilføyes følgende:  
”, endret ved:  
– **32007 R 1519**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1519/2007 av 19. desember 2007 (EUT L 335 av 20.12.2007, s. 15).”
3. Etter nr. 1zzzze (kommisjonsforordning (EF) nr. 1380/2007) skal nye nr. 1zzzzf–1zzzzi lyde:  
”1zzzzf. **32007 R 1500**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1500/2007 av 18. desember 2007 om godkjenning av ny bruk av 6-fytase EC 3.1.3.26 (Ronozyme) som tilsetningsstoff i fôrvarer (EUT L 333 av 19.12.2007, s. 54).  
1zzzzg. **32007 R 1501**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1501/2007 av 18. desember 2007 om godkjenning av ny bruk av endo-1,4-betaxylanase EC 3.2.1.8 (Safizym X) som tilsetningsstoff i fôrvarer (EUT L 333 av 19.12.2007, s. 57).  
1zzzzh. **32007 R 1520**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1520/2007 av 19. desember 2007 om permanent godkjenning av visse tilsetningsstoffer i fôrvarer (EUT L 335 av 20.12.2007, s. 17).  
1zzzzi. **32007 R 1521**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1521/2007 av 19. desember 2007 om godkjenning av ny bruk av *Enterococcus faecium* DSM 7134 (Bonvital) som tilsetningsstoff i fôrvarer (EUT L 335 av 20.12.2007, s. 24).”

#### *Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 1500/2007, 1501/2007, 1519/2007, 1520/2007 og 1521/2007 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

#### *Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

#### *Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

***Alan Seatter***

Formann

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 2/2009****2009/EØS/16/02****av 5. februar 2009****om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 43/2008 av 25. april 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 156/2008 av 21. februar 2008 om endring av forordning (EF) nr. 109/2007 med hensyn til laveste innhold av tilsetningsstoffet monensinnatrium (Coxidin) i fôrvarer<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 163/2008 av 22. februar 2008 om godkjenning av preparatet lantankarbonatoktahydrat (Lantharenol) som tilsetningsstoff i fôrvarer<sup>(3)</sup>, rettet ved EUT L 92 av 3.4.2008, s. 40, skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EF) nr. 164/2008 av 22. februar 2008 om endring av forordning (EF) nr. 1444/2006 med hensyn til laveste innhold av tilsetningsstoffet *Bacillus subtilis* C-3102 (Calsporin) i fôrvarer<sup>(4)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 5) Kommisjonsforordning (EF) nr. 165/2008 av 22. februar 2008 om godkjenning av ny bruk av 3-fytase (Natuphos) som tilsetningsstoff i fôrvarer<sup>(5)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 6) Kommisjonsforordning (EF) nr. 166/2008 av 22. februar 2008 om godkjenning av ny bruk av preparatet *Bacillus cereus* var. *toyoi* (Toyocerin) som tilsetningsstoff i fôrvarer<sup>(6)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 7) Kommisjonsforordning (EF) nr. 167/2008 av 22. februar 2008 om ny tiårig godkjenning av et koksidiostatikum som tilsetningsstoff i fôrvarer<sup>(7)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 8) Kommisjonsforordning (EF) nr. 209/2008 av 6. mars 2008 om godkjenning av ny bruk av *Saccharomyces cerevisiae* (Biosaf Sc 47) som tilsetningsstoff i fôrvarer<sup>(8)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 9) Kommisjonsdirektiv 2008/38/EF av 5. mars 2008 om utarbeiding av en liste over bruksområdene for fôrvarer med særlige ernæringsformål (konsolidert versjon)<sup>(9)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 10) Direktiv 2008/38/EF opphever med virkning fra 31. juli 2008 kommisjonsdirektiv 94/39/EF<sup>(10)</sup>, som er innlemmet i avtalen og følgelig må oppheves i avtalen.
- 11) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

<sup>(1)</sup> EUT L 223 av 21.8.2008, s. 36, og EØS-tillegget til EUT nr. 52 av 21.8.2008, s. 9.

<sup>(2)</sup> EUT L 48 av 22.2.2008, s. 14.

<sup>(3)</sup> EUT L 50 av 23.2.2008, s. 3.

<sup>(4)</sup> EUT L 50 av 23.2.2008, s. 6.

<sup>(5)</sup> EUT L 50 av 23.2.2008, s. 8.

<sup>(6)</sup> EUT L 50 av 23.2.2008, s. 11.

<sup>(7)</sup> EUT L 50 av 23.2.2008, s. 14.

<sup>(8)</sup> EUT L 63 av 7.3.2008, s. 3.

<sup>(9)</sup> EUT L 62 av 6.3.2008, s. 9.

<sup>(10)</sup> EFT L 207 av 10.8.1994, s. 20.

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg I kapittel II gjøres følgende endringer:

1. I nr. 1zzz (kommisjonsforordning (EF) nr. 1444/2006) tilføyes følgende:  
” , endret ved:
  - **32008 R 0164**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 164/2008 av 22. februar 2008 (EUT L 50 av 23.2.2008, s. 6).”
2. I nr. 1zzzg (kommisjonsforordning (EF) nr. 109/2007) tilføyes følgende:  
” , endret ved:
  - **32008 R 0156**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 156/2008 av 21. februar 2008 (EUT L 48 av 22.2.2008, s. 14).”
3. Etter nr. 1zzzzi (kommisjonsforordning (EF) nr. 1521/2007) skal nye nr. 1zzzzj–1zzzzn lyde:
  - ”1zzzzj. **32008 R 0163**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 163/2008 av 22. februar 2008 om godkjenning av preparatet lantankarbonatohydrat (Lantharenol) som tilsetningsstoff i fôrvarer (EUT L 50 av 23.2.2008, s. 3), rettet ved EUT L 92 av 3.4.2008, s. 40.
  - 1zzzzk. **32008 R 0165**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 165/2008 av 22. februar 2008 om godkjenning av ny bruk av 3-fytase (Natuphos) som tilsetningsstoff i fôrvarer (EUT L 50 av 23.2.2008, s. 8).
  - 1zzzzl. **32008 R 0166**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 166/2008 av 22. februar 2008 om godkjenning av ny bruk av preparatet *Bacillus cereus* var. *toyoi* (Toyocerin) som tilsetningsstoff i fôrvarer (EUT L 50 av 23.2.2008, s. 11).
  - 1zzzzm. **32008 R 0167**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 167/2008 av 22. februar 2008 om ny tiårig godkjenning av et koksidiostatikum som tilsetningsstoff i fôrvarer (EUT L 50 av 23.2.2008, s. 14).
  - 1zzzzn. **32008 R 0209**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 209/2008 av 6. mars 2008 om godkjenning av ny bruk av *Saccharomyces cerevisiae* (Biosaf Sc 47) som tilsetningsstoff i fôrvarer (EUT L 63 av 7.3.2008, s. 3).”
4. Teksten i nr. 9 (kommisjonsdirektiv 94/39/EF) oppheves.
5. Etter nr. 14b (kommisjonsvedtak 2004/217/EF) skal nytt nr. 14c lyde:  
”14c. **32008 L 0038**: Kommisjonsdirektiv 2008/38/EF av 5. mars 2008 om utarbeiding av en liste over bruksområdene for fôrvarer med særlige ernæringsformål (EUT L 62 av 6.3.2008, s. 9).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 156/2008, 163/2008 som rettet ved EUT L 92 av 3.4.2008, s. 40, 164/2008, 165/2008, 166/2008, 167/2008 og 209/2008 samt direktiv 2008/38/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

***Alan Seatter***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 3/2009**

2009/EØS/16/03

av 5. februar 2009

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 96/2008 av 26. september 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2007/15/EF av 14. mars 2007 om endring av vedlegg I til rådsdirektiv 74/483/EØF om utstikkende deler på motorvogner, for å tilpasse det til den tekniske utvikling<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg II kapittel I nr. 17 (rådsdirektiv 74/483/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32007 L 0015**: Kommisjonsdirektiv 2007/15/EF av 14. mars 2007 (EUT L 75 av 15.3.2007, s. 21).”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2007/15/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

**Alan Seatter**

Formann

(<sup>1</sup>) EUT L 309 av 20.11.2008, s. 15, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 20.11.2008, s. 3.

(<sup>2</sup>) EUT L 75 av 15.3.2007, s. 21.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.



**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 4/2009****2009/EØS/16/04****av 5. februar 2009****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 98/2008 av 26. september 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2008/5/EF av 30. januar 2008 om angivelse på etiketten til visse næringsmidler av andre obligatoriske opplysninger enn dem som er fastsatt i europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/13/EF (konsolidert versjon)<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsvedtak 2007/802/EF av 4. desember 2007 om endring av vedtak 2002/840/EF om lista over anlegg i tredjestatar som er godkjende for stråling av næringsmiddel<sup>(3)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsrekommandasjon 2007/196/EF av 28. mars 2007 om overvåking av forekomsten av furan i næringsmidler<sup>(4)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 5) Direktiv 2008/5/EF opphever kommisjonsdirektiv 94/54/EF<sup>(5)</sup>, som er innlemmet i avtalen og følgelig må oppheves i avtalen.
- 6) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 54zc (kommisjonsdirektiv 94/54/EF) oppheves.
2. I nr. 54zze (kommisjonsvedtak 2002/840/EF) skal nytt strekpunkt lyde:  
"– **32007 D 0802**: Kommisjonsvedtak 2007/802/EF av 4. desember 2007 (EUT L 323 av 8.12.2007, s. 40)."
3. Etter nr. 54zzzv (kommisjonsdirektiv 2006/141/EF) skal nytt nr. 54zzzw lyde:  
"54zzzw. **32008 L 0005**: Kommisjonsdirektiv 2008/5/EF av 30. januar 2008 om angivelse på etiketten til visse næringsmidler av andre obligatoriske opplysninger enn dem som er fastsatt i europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/13/EF (konsolidert versjon) (EUT L 27 av 31.1.2008, s. 12)."
4. Etter nr. 63 (kommisjonsrekommandasjon 2007/331/EF) skal nytt nr. 64 lyde:  
"64. **32007 H 0196**: Kommisjonsrekommandasjon 2007/196/EF av 28. mars 2007 om overvåking av forekomsten av furan i næringsmidler (EUT L 88 av 29.3.2007, s. 56)."

<sup>(1)</sup> EUT L 309 av 20.11.2008, s. 19, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 20.11.2008, s. 7.

<sup>(2)</sup> EUT L 27 av 31.1.2008, s. 12.

<sup>(3)</sup> EUT L 323 av 8.12.2007, s. 40.

<sup>(4)</sup> EUT L 88 av 29.3.2007, s. 56.

<sup>(5)</sup> EFT L 300 av 23.11.1994, s. 14.

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2008/5/EF, vedtak 2007/802/EF og rekommendasjon 2007/196/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

***Alan Seatter***

Formann

---

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 5/2009**

2009/EØS/16/05

av 5. februar 2009

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 98/2008 av 26. september 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2008/39/EF av 6. mars 2008 om endring av direktiv 2002/72/EF om plastmaterialer og plastgjenstander beregnet på å komme i kontakt med næringsmidler<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 54zzb (kommisjonsdirektiv 2002/72/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32008 L 0039**: Kommisjonsdirektiv 2008/39/EF av 6. mars 2008 (EUT L 63 av 7.3.2008, s. 6).”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2008/39/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

**Alan Seatter**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 309 av 20.11.2008, s. 19, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 20.11.2008, s. 7.

<sup>(2)</sup> EUT L 63 av 7.3.2008, s. 6.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN  
nr. 6/2009****2009/EØS/16/06****av 5. februar 2009****om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg II til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 99/2008 av 26. september 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 203/2008 av 4. mars 2008 om endring av vedlegg III til rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 om en framgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse, med omsyn til gamitromycin<sup>(2)</sup> skal takast inn i avtala.
- 3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 542/2008 av 16. juni 2008 om endring av vedlegg I og II til rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 om en framgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse, med omsyn til cyflutrin og lektin som er utvunne frå hagebønner (*Phaseolus vulgaris*)<sup>(3)</sup> skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

I vedlegg II kapittel XIII i avtala nr. 14 (rådsforordning (EØF) nr. 2377/90) skal nye strekpunkt lyde:

- ”– **32008 R 0203**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 203/2008 av 4. mars 2008 (EUT L 60 av 5.3.2008, s. 18),
- **32008 R 0542**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 542/2008 av 16. juni 2008 (EUT L 157 av 17.6.2008, s. 43).”

*Artikkel 2*Teksta til forordning (EF) nr. 203/2008 og 542/2008 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.*Artikkel 3*Denne avgjerda tek til å gjelde 6. februar 2009, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala<sup>(\*)</sup>.

<sup>(1)</sup> TEU L 309 av 20.11.2008, s. 21, og EØS-tillegget til TEU nr. 70 av 20.11.2008, s. 9.

<sup>(2)</sup> TEU L 60 av 5.3.2008, s. 18.

<sup>(3)</sup> TEU L 157 av 17.6.2008, s. 43.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

*Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfërda i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

***Alan Seatter***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 7/2009****2009/EØS/16/07****av 5. februar 2009****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 49/2008 av 25. april 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommissjonsdirektiv 2007/67/EF av 22. november 2007 om endring av rådsdirektiv 76/768/EØF om kosmetiske produkter for å tilpasse vedlegg III til nevnte direktiv til den tekniske utvikling<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg II kapittel XVI nr. 1 (rådsdirektiv 76/768/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32007 L 0067**: Kommissjonsdirektiv 2007/67/EF av 22. november 2007 (EUT L 305 av 23.11.2007, s. 22).”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2007/67/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

***Alan Seatter***

Formann

(1) EUT L 223 av 21.8.2008, s. 45, og EØS-tillegget til EUT nr. 52 av 21.8.2008, s. 18.

(2) EUT L 305 av 23.11.2007, s. 22.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 8/2009****2009/EØS/16/08****av 5. februar 2009****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)  
og vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 112/2008 av 7. november 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 129/2008 av 5. desember 2008<sup>(2)</sup>.
- 3) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 549/2004 av 10. mars 2004 om fastsettelse av rammeregler for opprettelse av et felles europeisk luftrom<sup>(3)</sup>, europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 550/2004 av 10. mars 2004 om yting av flysikringstjenester i Det felles europeiske luftrom<sup>(4)</sup>, europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 551/2004 av 10. mars 2004 om organisering og bruk av Det felles europeiske luftrom<sup>(5)</sup> og europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 552/2004 av 10. mars 2004 om samvirkingsevnen i Det europeiske nett for styring av lufttrafikken<sup>(6)</sup> ble innlemmet i EØS-avtalen ved EØS-komiteens beslutning nr. 67/2006 av 2. juni 2006<sup>(7)</sup>, med nasjonale tilpasninger.
- 4) Kommisjonsforordning (EF) nr. 482/2008 av 30. mai 2008 om opprettelse av et system for sikkerhetsbekreftelse av programvare, som skal gjennomføres av ytere av flysikringstjenester, og om endring av vedlegg II til forordning (EF) nr. 2096/2005<sup>(8)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 5) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1592/2002 av 15. juli 2002 om felles regler for sivil luftfart og om opprettelse av et europeisk byrå for flysikkerhet<sup>(9)</sup>, som ble innlemmet i avtalen ved EØS-komiteens beslutning nr. 179/2004 av 9. desember 2004<sup>(10)</sup>, opphevet direktiv 80/51/EØF<sup>(11)</sup> og vedlegg II til forordning (EØF) nr. 3922/91<sup>(12)</sup>, som er innlemmet i avtalen og følgelig må oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

Teksten i vedlegg II kapittel XVII nr. 2 (rådsdirektiv 80/51/EØF) oppheves.

<sup>(1)</sup> EUT L 339 av 18.12.2008, s. 100, og EØS-tillegget til EUT nr. 79 av 18.12.2008, s. 8.

<sup>(2)</sup> EUT L 25 av 29.1.2009, s. 36, og EØS-tillegget til EUT nr. 5 av 29.1.2008, s. 4.

<sup>(3)</sup> EUT L 96 av 31.3.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 96 av 31.3.2004, s. 10.

<sup>(5)</sup> EUT L 96 av 31.3.2004, s. 20.

<sup>(6)</sup> EUT L 96 av 31.3.2004, s. 26.

<sup>(7)</sup> EUT L 245 av 7.9.2006, s. 18, og EØS-tillegget til EUT nr. 44 av 7.9.2006, s. 15.

<sup>(8)</sup> EUT L 141 av 31.5.2008, s. 5.

<sup>(9)</sup> EFT L 240 av 7.9.2002, s. 1.

<sup>(10)</sup> EUT L 133 av 26.5.2005, s. 37.

<sup>(11)</sup> EFT L 18 av 24.1.1980, s. 26.

<sup>(12)</sup> EFT L 373 av 31.12.1991, s. 4.

*Artikkel 2*

I avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 66a (rådsforordning (EØF) nr. 3922/91) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32002 R 1592:** Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1592/2002 av 15. juli 2002 (EFT L 240 av 7.9.2002, s. 1).”

2. Etter nr. 66we (kommisjonsforordning (EF) nr. 1265/2007) skal nytt nr. 66wf lyde:

”66wf. **32008 R 0482:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 482/2008 av 30. mai 2008 om opprettelse av et system for sikkerhetsbekreftelse av programvare, som skal gjennomføres av ytere av flysikringstjenester, og om endring av vedlegg II til forordning (EF) nr. 2096/2005 (EUT L 141 av 31.5.2008, s. 5).”

3. I nr. 66x (kommisjonsforordning (EF) nr. 2096/2005) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32008 R 0482:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 482/2008 av 30. mai 2008 (EUT L 141 av 31.5.2008, s. 5).”

*Artikkel 3*

Teksten til forordning (EF) nr. 482/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 4*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 5*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

***Alan Seatter***

Formann

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.



**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 9/2009**

2009/EØS/16/09

av 5. februar 2009

**om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg VI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 113/2008 av 7. november 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 592/2008 av 17. juni 2008 om endring av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse av trygdeordninger på arbeidstakere, selvstendig næringsdrivende og deres familiemedlemmer som flytter innenfor Fellesskapet<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg VI nr. 1 (rådsforordning (EØF) nr. 1408/71) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32008 L 0592**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 592/2008 av 17. juni 2008 (EUT L 177 av 4.7.2008, s. 1).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 592/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

**Alan Seatter**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 339 av 18.12.2008, s. 102, og EØS-tillegget til EUT nr. 79 av 18.12.2008, s. 10.

<sup>(2)</sup> EUT L 177 av 4.7.2008, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN  
nr. 10/2009**

2009/EØS/16/10

av 5. februar 2009

**om endring av vedlegg VI til EØS-avtala (Trygd)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla ”avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg VI til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 113/2008 av 7. november 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Avgjerd i Den administrative kommisjonen til Dei europeiske fellesskapa for trygd for vandrearbeidarar nr. 208 av 11. mars 2008 om fastsetjing av ei felles ramme for innhenting av opplysningar om avgjerd av pensjonskrav<sup>(2)</sup> skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

I vedlegg VI til avtala etter nr. 3.82 (beslutning nr. 207) skal nytt nr. 3.83 lyde:

”3.83. **32008 D 0683**: Avgjerd i Den administrative kommisjonen til Dei europeiske fellesskapa for trygd for vandrearbeidarar nr. 208 av 11. mars 2008 om fastsetjing av ei felles ramme for innhenting av opplysningar om avgjerd av pensjonskrav (EUT L 223 av 21.8.2008, s. 25).”

*Artikkel 2*

Teksta til avgjerd nr. 208 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

*Artikkel 3*

Denne avgjerda tek til å gjelde 6. februar 2009, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

**Alan Seatter**

Formann

<sup>(1)</sup> TEU L 339 av 18.12.2008, s. 102, og EØS-tillegget til TEU nr. 79 av 18.12.2008, s. 10.

<sup>(2)</sup> TEU L 223 av 21.8.2008, s. 25.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 11/2009**

2009/EØS/16/11

av 5. februar 2009

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 129/2008 av 5. desember 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsvedtak 2008/386/EF av 23. april 2008 om endring av vedlegg A til vedtak 2006/679/EF om den tekniske spesifikasjonen for samtrafikkveier som gjelder for delsystemet "styring, kontroll og signal" i det transeuropeiske jernbanesystem for konvensjonelle tog, og om endring av vedlegg A til vedtak 2006/860/EF med hensyn til delsystemet "styring, kontroll og signal" i det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XIII nr. 37i (kommisjonsvedtak 2006/679/EF) og nr. 37j (kommisjonsvedtak 2006/860/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32008 D 0386:** Kommisjonsvedtak 2008/386/EF av 23. april 2008 (EUT L 136 av 24.5.2008, s. 11).”

*Artikkel 2*

Teksten til vedtak 2008/386/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

*Alan Seatter*

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 25 av 29.1.2009, s. 36, og EØS-tillegget til EUT nr. 5 av 29.1.2009, s. 4.

<sup>(2)</sup> EUT L 136 av 24.5.2008, s. 11.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 12/2009****2009/EØS/16/12****av 5. februar 2009****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 129/2008 av 5. desember 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/59/EF av 23. oktober 2007 om sertifisering av togførere som fører lokomotiver og tog på jernbanenettet i Fellesskapet<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XIII etter nr. 42f (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 881/2004) skal nytt nr. 42g lyde:

"42g. **32007 L 0059**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/59/EF av 23. oktober 2007 om sertifisering av togførere som fører lokomotiver og tog på jernbanenettet i Fellesskapet (EUT L 315 av 3.12.2007, s. 51).

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) Artikkel 22 nr. 6 får ikke anvendelse.
- b) I vedlegg I skal teksten i nr. 2 bokstav c) lyde:  
"nasjonalitetsbokstaven(e) til EFTA-staten som har utstedt kortet, trykt i svart omgitt av en svart ellipse. Nasjonalitetsbokstavene skal være som følger:  
IS: Island  
FL: Liechtenstein  
N: Norge"
- c) I vedlegg I nr. 2 bokstav e) skal ordet "EF-modell" erstattes med "EØS-modell".

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2007/59/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

(<sup>1</sup>) EUT L 25 av 29.1.2009, s. 36, og EØS-tillegget til EUT nr. 5 av 29.1.2009, s. 4.

(<sup>2</sup>) EUT L 315 av 3.12.2007, s. 51.

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

***Alan Seatter***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 13/2009**

2009/EØS/16/13

av 5. februar 2009

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 129/2008 av 5. desember 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2008/87/EF av 22. september 2008 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/87/EF om fastsettelse av tekniske krav til fartøyer for fart på innlands vannveier<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XIII nr. 47a (europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/87/EF) skal nytt strekpunkt lyde:  
"– **32008 L 0087**: Kommisjonsdirektiv 2008/87/EF av 22. september 2008 (EUT L 255 av 23.9.2008, s. 5)."

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2008/87/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

*Alan Seatter*

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 25 av 29.1.2009, s. 36, og EØS-tillegget til EUT nr. 5 av 29.1.2009, s. 4.

<sup>(2)</sup> EUT L 255 av 23.9.2008, s. 5.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 14/2009****2009/EØS/16/14****av 5. februar 2009****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 129/2008 av 5. desember 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/36/EF av 21. april 2004 om sikkerheten til tredjestaters luftfartøyer som benytter lufthavner i Fellesskapet<sup>(2)</sup> ble innlemmet i avtalen ved EØS-komiteens beslutning nr. 152/2005 av 2. desember 2005<sup>(3)</sup>, med nasjonale tilpasninger,
- 3) Kommissjonsdirektiv 2008/49/EF av 16. april 2008 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/36/EF med hensyn til prioritering av inspeksjoner på bakken av luftfartøyer som benytter lufthavner i Fellesskapet<sup>(4)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommissjonsforordning (EF) nr. 351/2008 av 16. april 2008 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/36/EF når det gjelder prioritering av inspeksjoner på bakken av luftfartøyer som benytter lufthavner i Fellesskapet<sup>(5)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 66r (europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/36/EF) skal nytt strekpunkt lyde:  
"– **32008 L 0049**: Kommissjonsdirektiv 2008/49/EF av 16. april 2008 (EUT L 109 av 19.4.2008, s. 17)."
2. Etter nr. 66ra (kommisjonsforordning (EF) nr. 768/2006) skal nytt nr. 66rb lyde:  
"66rb. **32008 R 0351**: Kommissjonsforordning (EF) nr. 351/2008 av 16. april 2008 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/36/EF når det gjelder prioritering av inspeksjoner på bakken av luftfartøyer som benytter lufthavner i Fellesskapet (EUT L 109 av 19.4.2008, s. 7)."

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2008/49/EF og forordning (EF) nr. 351/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

(<sup>1</sup>) EUT L 25 av 29.1.2009, s. 36, og EØS-tillegget til EUT nr. 5 av 29.1.2009, s. 4.

(<sup>2</sup>) EUT L 143 av 30.4.2004, s. 76.

(<sup>3</sup>) EUT L 53 av 23.2.2006, s. 53, og EØS-tillegget til EUT nr. 10 av 23.2.2006, s. 24.

(<sup>4</sup>) EUT L 109 av 19.4.2008, s. 17.

(<sup>5</sup>) EUT L 109 av 19.4.2008, s. 7.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

***Alan Seatter***

Formann



**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 15/2009****2009/EØS/16/15****av 5. februar 2009****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 129/2008 av 5. desember 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1131/2008 av 14. november 2008 om endring av forordning (EF) nr. 474/2006 om opprettelse av fellesskapslisten over luftfartsselskaper som er underlagt driftsforbud i Fellesskapet<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XIII nr. 66zab (kommisjonsforordning (EF) nr. 474/2006) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32008 R 1131**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1131/2008 av 14. november 2008 (EUT L 306 av 15.11.2008, s. 47).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 1131/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

***Alan Seatter***

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 25 av 29.1.2009, s. 36, og EØS-tillegget til EUT nr. 5 av 29.1.2009, s. 4.

<sup>(2)</sup> EUT L 306 av 15.11.2008, s. 47.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 16/2009**

2009/EØS/16/16

av 5. februar 2009

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIX (Forbrukervern)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 114/2008 av 7. november 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/48/EF av 23. april 2008 om kredittavtaler for forbrukere og om oppheving av rådsdirektiv 87/102/EØF<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 2) Direktiv 2008/48/EF opphever med virkning fra 12. mai 2010 rådsdirektiv 87/102/EØF<sup>(3)</sup>, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen med virkning fra 12. mai 2010 –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XIX gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 7g (europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/29/EF) skal nytt nr. 7h lyde:  
"7h. **32008 L 0048**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/48/EF av 23. april 2008 om kredittavtaler for forbrukere og om oppheving av rådsdirektiv 87/102/EØF (EUT L 133 av 22.5.2008, s. 66)."
2. Teksten i nr. 4 (rådsdirektiv 87/102/EØF) oppheves med virkning fra 12. mai 2010.

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2008/48/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

**Alan Seatter**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 339 av 18.12.2008, s. 103, og EØS-tillegget til EUT nr. 79 av 18.12.2008, s. 11.

<sup>(2)</sup> EUT L 133 av 22.5.2008, s. 66.

<sup>(3)</sup> EFT L 42 av 12.2.1987, s. 48.

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**  
**nr. 17/2009**

2009/EØS/16/17

av 5. februar 2009

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 122/2008 av 7. november 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/35/EF av 21. april 2004 om miljøansvar med hensyn til forebygging og utbedring av miljøskader<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Direktiv 2004/35/EF skal forstås i sammenheng med avtalens omfang, under særlig hensyn til at naturvern ligger utenfor avtalens omfang –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XX etter nr. 1h (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 166/2006) skal nytt nr. 1i lyde:

- ”1i. **32004 L 0035:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/35/EF av 21. april 2004 om miljøansvar med hensyn til forebygging og utbedring av miljøskader (EUT L 143 av 30.4.2004, s. 56).

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) Uten at det skal berøre senere beslutninger i EØS-komiteen bemerkes at følgende fellestaktsrettsakter ikke er innlemmet i EØS-avtalen:
  - i) Rådsdirektiv 79/409/EØF av 2. april 1979 om vern av villlevende fugler (fugledirektivet),
  - ii) Rådsdirektiv 92/43/EØF av 21. mai 1992 om vern av habitater og ville dyr og planter (habitatdirektivet).

Ingen referanser til disse rettsaktene får derfor anvendelse for EFTA-statene.

- b) Artikkel 2 nr. 3 får ikke anvendelse for EFTA-statene.
- c) Med henblikk på EFTA-statene skal ”vernet art og habitat” bety:

Dersom en EFTA-stat bestemmer det, ethvert habitat eller enhver art eller type habitat eller art som EFTA-staten utpeker til formål som tilsvarer dem som er fastsatt i de to direktiver nevnt i artikkel 2 nr. 3.”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2004/35/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

<sup>(1)</sup> EUT L 339 av 18.12.2008, s. 114, og EØS-tillegget til EUT nr. 79 av 18.12.2008, s. 23.

<sup>(2)</sup> EUT L 143 av 30.4.2004, s. 56.

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

***Alan Seatter***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 18/2009****2009/EØS/16/18****av 5. februar 2009****om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 122/2008 av 7. november 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/21/EF av 15. mars 2006 om håndtering av avfall fra utvinningsindustrien og om endring av direktiv 2004/35/EF<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XX gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 32fd (kommisjonsvedtak 2006/329/EF) skal nytt nr. 32fe lyde:  
"32fe. **32006 L 0021**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/21/EF av 15. mars 2006 om håndtering av avfall fra utvinningsindustrien og om endring av direktiv 2004/35/EF (EUT L 102 av 11.4.2006, s. 15)."
2. I nr. li (europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/35/EF) tilføyes følgende:  
", endret ved:  
– **32006 L 0021**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/21/EF av 15. mars 2006 (EUT L 102 av 11.4.2006, s. 15)."

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2006/21/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

<sup>(1)</sup> EUT L 339 av 18.12.2008, s. 114, og EØS-tillegget til EUT nr. 79 av 18.12.2008, s. 23.

<sup>(2)</sup> EUT L 102 av 11.4.2006, s. 15.

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

***Alan Seatter***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 19/2009**

2009/EØS/16/19

av 5. februar 2009

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XXII (Selskapsrett)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 59/2008 av 25. april 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1004/2008 av 15. oktober 2008 om endring av forordning (EF) nr. 1725/2003 om vedtakelse av visse internasjonale regnskapsstandarder i samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1606/2002 med hensyn til internasjonal regnskapsstandard (IAS) nr. 39 og internasjonal standard for finansiell rapportering (IFRS) nr. 7<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XXII nr. 10ba (kommisjonsforordning (EF) nr. 1725/2003) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32008 R 1004:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 1004/2008 av 15. oktober 2008 (EUT L 275 av 16.10.2008, s. 37).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 1004/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1<sup>(3\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

**Alan Seatter**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 223 av 21.8.2008, s. 60, og EØS-tillegget til EUT nr. 52 av 21.8.2008, s. 33.

<sup>(2)</sup> EUT L 275 av 16.10.2008, s. 37.

<sup>(3)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 20/2009**

2009/EØS/16/20

av 5. februar 2009

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XXII (Selskapsrett)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 59/2008 av 25. april 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsvedtak 2008/627/EF av 29. juli 2008 om en overgangsperiode for visse tredjestatsrevisorer og tredjestatsrevisjonsselskapers revisjonsvirksomhet<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XXII etter nr. 10f (europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/43/EF) skal nytt nr. 10fa lyde:

”10fa. **32008 D 0627**: Kommisjonsvedtak 2008/627/EF av 29. juli 2008 om en overgangsperiode for visse tredjestatsrevisorer og tredjestatsrevisjonsselskapers revisjonsvirksomhet (EUT L 202 av 31.7.2008, s. 70).”

*Artikkel 2*

Teksten til vedtak 2008/627/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 6. februar 2009, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 5. februar 2009.

For EØS-komiteen

*Alan Seatter*

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 223 av 21.8.2008, s. 60, og EØS-tillegget til EUT nr. 52 av 21.8.2008, s. 33.

<sup>(2)</sup> EUT L 202 av 31.7.2008, s. 70.

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.



**Felleserklæring fra avtalepartene****i forbindelse med vedtak nr. 20/2009 om innlemming av kommisjonsvedtak 2008/627/EF i avtalen**

”Kommisjonsvedtak 2008/627/EF av 29. juli 2008 om en overgangsperiode for visse tredjestatsrevisorer og tredjestatsrevisjonsselskapers revisjonsvirksomhet omhandler i flere artikler midlertidige ekvivalenskrav for tredjeland. Innlemmelsen av dette vedtaket berører ikke omfanget av EØS-avtalen.”

**RETTELSER TIL EØS-KOMITEENS BESLUTNINGER****2009/EØS/16/21****Rettelse til den norske versjonen av EØS-komiteens beslutning nr. 158/2007 om endring av EØS-avtalens vedlegg V (Fri bevegelse for arbeidstakere) og vedlegg VIII (Etableringsrett)***(EØS-tillegget nr. 26 av 8.5.2008, s. 17)*

I EØS-komiteens beslutning nr. 158/2007 artikkel 3 skal ordene ”direktiv 2004/48/EF” erstattes med ”direktiv 2004/38/EF”.

**Rettelse til den norske versjonen av EØS-komiteens beslutning nr. 102/2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd)***(EØS-tillegget nr. 70 av 20.11.2008, s. 15)*

I EØS-komiteens beslutning nr. 102/2008 artikkel 1 nr. 6 og 7 skal ordene ”(rådsforordning (EØF) nr. 542/72)” erstattes med ”(rådsforordning (EØF) nr. 574/72)”.